



# LA CAMERA DI COMMERCIO DI FORLÌ-CESENA

Sostegno all'Internazionalizzazione  
2014

# PROGETTI PER LO SVILUPPO DELLA FUNZIONE DI MARKETING INTERNAZIONALE

## 1. PROGETTO TEMPORARY EXPORT MANAGER

L'azienda viene assistita da un esperto in **marketing internazionale** che insieme all'impresa implementa una strategia di internazionalizzazione. Contemporaneamente è inserito in azienda, con lo strumento del **tirocinio formativo**, un giovane neolaureato, che con il coordinamento dei vertici aziendali e dell'esperto in internazionalizzazione, contribuisce a svolgere operativamente le attività del progetto

**27 marzo 2014**

Lancio del **TEMPORARY EXPORT MANAGER – VI edizione**

Dal 2007, hanno partecipato al progetto **34 imprese**



# PROGETTI PER LO SVILUPPO DELLA FUNZIONE DI MARKETING INTERNAZIONALE

## 2. TEMPORARY NETWORK MANAGER

Il Progetto Temporary Manager può essere declinato anche per le **reti di impresa**, con l'obiettivo di supportare le aggregazioni per formulare strategie commerciali comuni sui mercati esteri

Ad oggi, nelle diverse declinazioni del Progetto (“Internazionalizzazione delle filiere” I e II, “Start up per l’Internazionalizzazione”) sono state seguite **9 aggregazioni di imprese**



# PROGETTI PER LO SVILUPPO DELLA FUNZIONE DI MARKETING INTERNAZIONALE

## 3. LANGUAGE TOOLKIT

### Le lingue al servizio dell'internazionalizzazione d'impresa

Il Progetto ha lo scopo di dare risposta al deficit di **competenze linguistiche** aziendali e di recepire produttivamente l'offerta formativa e il know-how della **Scuola di Interpreti e Traduttori di Forlì**.

Giovani laureandi magistrali, affiancati dai docenti, dedicheranno la propria tesi di Laurea alla traduzione di materiale promozionale-commerciale (siti, brochure, etc.) o tecnico delle aziende partecipanti al progetto.




# PROGETTI PER LO SVILUPPO DELLA FUNZIONE DI MARKETING INTERNAZIONALE

## 4. GOING GLOBAL

Percorso di accompagnamento per le “**imprese matricole**”

Il Progetto è rivolto alle imprese che per la prima volta si affacciano ai mercati esteri.

Un **esperto in marketing internazionale** svolgerà attività di:


- **formazione** per un corretto approccio ai mercati esteri
  - **profilazione e check up**, in cui verranno segnalate le principali criticità e soluzioni per le imprese intenzionate ad esportare
  - **assistenza personalizzata** nella penetrazione di mercati esteri
- 

# PROGETTI PER FILIERA E SETTORE PRODUTTIVO

Le attività promozionali vengono tendenzialmente gestite in **sinergia** con altri soggetti istituzionali del sistema camerale, nazionale e internazionale e con enti ed istituzioni del territorio, privilegiando:

- **Impostazione pluriennale** degli interventi
- **Condivisione delle iniziative** di sistema a livello interprovinciale, regionale e nazionale per costituire una massa critica di prodotti e imprese interessanti per gli interlocutori esteri

E si articolano in:

- **Missioni incoming** di operatori esteri anche in occasioni di Fiere nazionali
  - **Missioni in outgoing** di operatori italiani
  - **Incontri b2b** (anche in modalità virtuale)
  - Partecipazione collettive a **Fiere**
- 

# PROGETTI PER FILIERA E SETTORE PRODUTTIVO

MULTISETTORIALE			
INIZIATIVA	DESCRIZIONE INIZIATIVA	MERCATI ESTERI	
<b>Progetto Polonia</b> in collaborazione con Unicredit SPA	Seminario con il fine di illustrare le opportunità di business in Polonia per le imprese del territorio. Missione in outgoing e incoming.	Polonia	
<b>Giornate Desk</b>	Incontri con i referenti dei desk di America Latina, India, Turchia, Russia, EAU e Marocco.	America Latina, India, Turchia, Russia, EAU, Marocco	
<b>EVBN Europe Vietnam Business Network</b>	Potenziamento dei rapporti economici e culturali tra Europa e Vietnam, grazie a partecipazioni collettive a fiere, incoming di buyer vietnamiti e assistenza alle imprese europee che approcciano il mercato.	Vietnam	
<b>America Latina</b>	Coinvolge tutti i paesi dell'America Latina e le attività di missioni si rivolgono alle imprese di tutti i settori.	America Latina	
<b>Incontri d'affari Business to Business virtuali</b>	Seminari (webinar) e incontri B2B virtuali per i seguenti mercati/settori: Sud Africa (Design, agroalimentare e agroindustria, chimico-farmaceutico, meccanica e auto motive), Filippine (Agroindustria, arredamento, design e componenti per la casa), Azerbaijan (multisetoriale), Algeria (filiera dell'edilizia), Delaware (multisetoriale).	Sud Africa, Filippine, Azerbaijan, Algeria, Delaware	
<b>Est Europa</b>	Giornate paese e servizi di assistenza specialistica personalizzata	Serbia e Bosnia	
<b>Progetto Australia</b>	Le attività, di carattere multisetoriale (con particolare focus su Interior design; sistema; Meccanica agroalimentare e agricola e moda) comprendono missioni outgoing e servizio di assistenza specialistica.	Australia	

# PROGETTI PER FILIERA E SETTORE PRODUTTIVO

MECCANICA			
INIZIATIVA	DESCRIZIONE INIZIATIVA	MERCATI ESTERI	
<b>Progetto Russia II</b>	Opportunità di business in Russia per le imprese emiliano-romagnole dell'industria meccanica con attività in outgoing e incoming di buyer russi, follow-up oltre ad un servizio di assistenza specialistica per le imprese della Regione.	Russia	
<b>Progetto India</b>	<p><b>India III:</b> promozione delle eccellenze produttive emiliano-romagnole del settore della meccanica agricola e trasformazione alimentare, attraverso un campo prova e un centro di formazione in Punjab, e supporto alle imprese emiliano-romagnole del settore costruzioni sul mercato indiano</p> <p><b>India IV:</b> consolidamento della presenza delle imprese emiliano-romagnole del settore della meccanica agricola e trasformazione alimentare sul mercato indiano, in collaborazione anche con Cesena Fiera.</p>	India	
<b>Progetto «Destinazione Vietnam»</b>	Gli ambiti prioritari di intervento congiunti con la Regione Emilia-Romagna sono: macchinari ed attrezzature per l'agricoltura; macchine per confezionamento, lavorazione e conservazione degli alimenti; macchinari per la stampa e la lavorazione di plastica, legno e metallo; componentistica; comparto auto motive; Attività di missioni incoming e outgoing, anche in occasione di eventi fieristici, oltre alla realizzazione di una guida pratica.		



# PROGETTI PER FILIERA E SETTORE PRODUTTIVO


EDILIZIA/ARREDAMENTO			
INIZIATIVA	DESCRIZIONE INIZIATIVA	MERCATI ESTERI	
<b>Progetto RE.AL. Renewed Albania</b>	Missione esplorativa imprenditoriale in Albania e incontri mirati con istituzioni ed aziende partner albanesi nei settori del risparmio energetico, delle energie rinnovabili, della manutenzione e ristrutturazione, del riammodernamento ed ampliamento delle reti tecnologiche urbane, degli interventi per l'ambiente e la mobilità	Albania	
<b>Progetto «Abitare Costruire» Paesi del Golfo Persico</b>	Partecipazione alla fiera Project Qatar, incoming di operatori stranieri presso Fiera SAIE, missione outgoing e attività di follow up	Paesi del Golfo Persico	
<b>Progetto Turchia</b> in collaborazione con Unicredit SPA	Missione incoming di operatori turchi	Turchia	
AGROALIMENTARE			
INIZIATIVA	DESCRIZIONE INIZIATIVA	MERCATI ESTERI	
<b>Progetto Deliziando Agroalimentare</b>	<p><b>Italia:</b> Incoming di 40 importatori esteri del comparto wine per incontri B2B al "VINITALY; partecipazione alla manifestazione CIBUS.</p> <p><b>Europa:</b> attività di promozione con focus su Austria, Regno Unito, Germania e Scandinavia per attività di incoming e di partecipazione a mostre specializzate.</p> <p><b>America:</b> con focus su Brasile e Canada per attività di tipo commerciale, attraverso anche b2b telematici, partecipazione a fiere specializzate e momenti formativi dedicati agli operatori stranieri presso Casa Artusi.</p> <p><b>ASEAN:</b> con focus prioritario su Birmania e prosecuzione delle attività in Thailandia e Vietnam.</p> <p><b>Sud Africa:</b> da valutare.</p>	Austria, Regno Unito, Germania, Scandinavia, Brasile, Canada, Birmania, Thailandia, Vietnam, Sud Africa	

# PROGETTI PER FILIERA E SETTORE PRODUTTIVO

VARI			
INIZIATIVA	DESCRIZIONE INIZIATIVA	MERCATI ESTERI	
<b>Progetto Turchia – Filiera della Salute (Sanità)</b>	Percorsi di accompagnamento sul mercato turco per le aziende emiliano-romagnole della filiera sanità-benessere, con attività di incoming e outgoing in occasione della principale fiera settoriale locale (Exposanità a Bologna) e turca (ExpoMed Eurasia a Istanbul).	Turchia	
<b>Target Canada (High Tech)</b>	Settori focus: High-tech (tecnologie ambientali, ICT, Life Science e nanotecnologie, aerospazio) con attività di tipo seminariale ed agro-alimentare, di cui le attività sono comprese nel progetto Deliziando.	Canada	

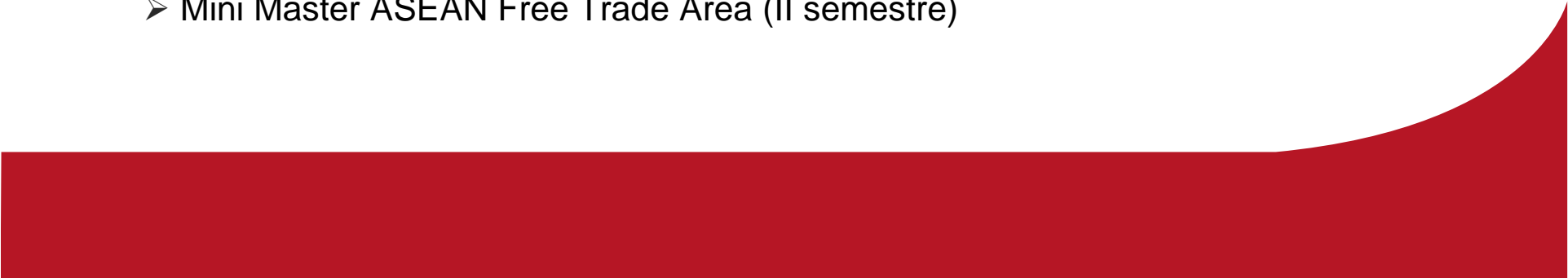
# FORMAZIONE

## 1. Organizzazione di seminari su specifiche tematiche (I Semestre 2014)


- Business and Legal English: inglese commerciale per i professionisti – livello "intermediate" - II part, in collaborazione con la SSLMIT - 13/02/2014
  - Aggiornamento sulle novità 2013 in materia di IVA nei rapporti internazionali - 20/02/2014
  - Seminario sui Crediti Documentari, in collaborazione con BNL - 06/03/2014
  - Il Sistema Agro-alimentare dell'Emilia-Romagna: Analisi e Prospettive - 07/03/2014
  - Appalti internazionali, come acquisirli, come contrattualizzarli, come gestirli - 03/04/2014
  - Le Français des affaires – Livello base, in collaborazione con la SSLMIT - 10-11/04/2014
  - Localizzazione dei siti web, in collaborazione con la SSLMIT - 15 -16/05/ 2014
  - Seminario sui contratti di Rete in collaborazione con Universitas Mercatorum - 17/06/2014
- 

# FORMAZIONE


## 2. Organizzazione di Giornate Paese (I Semestre 2014)

- Forum Polonia, in collaborazione con Unicredit - 12/03/2014
  - Giornata Paese Marocco, 08/04/2014
  - Giornata Paese Africa Subsahariana, 06/05/2014
  - Giornata Paese Serbia e Bosnia, fine maggio – in collaborazione con la Camera di Commercio di Rimini e l'Azienda Speciale SIDI Eurosportello della Camera di Commercio di Ravenna
  - Giornate di presentazione di nuovi mercati strategici in collaborazione con il sistema regionale delle Camere di Commercio: Australia, Myanmar, Kazakistan, Turkmenistan, Africa Centrale, Taiwan, California. (Gennaio-Dicembre)
  - Mini Master ASEAN Free Trade Area (II semestre)
- 

# INFORMAZIONE

- Schede relative ai Paesi esteri capaci di offrire informazioni di carattere generale
  - Opportunità offerte dai mercati, veicolate anche attraverso il magazine “Camera con Vista” di Unioncamere nazionale e Assocamerestero e pubblicato sul sito camerale
  - Documenti necessari per l’esportazione
  - Finanziamenti per l’estero  
Report informativi sulle forme di finanziamento per le imprese
- 

# ASSISTENZA

- **Recupero crediti** extra giudiziali;
  - **Informazioni commerciali** su estero ed Italia:  
attraverso banche dati internazionali è possibile accedere alla situazione socio-economiche e finanziarie di una impresa
  - Servizio di **traduzione** di certificati e corrispondenza commerciale in inglese, francese, spagnolo, tedesco e russo
  - **Consulenza on-line e su appuntamento** con un esperto su tematiche quali: contrattualistica, fiscalità, pagamenti, dogane e trasporti internazionali
  - **Risoluzione di brevi quesiti** relativi a settori, paesi di interesse:  
attraverso l'utilizzo di **World Pass** – sistema informativo delle Camere di commercio; il supporto delle Camere estere, dei Desk, della Rete EEN – rete di servizi e assistenza dell'Unione Europea, dell' ICE, etc)
  - **Ricerca partner**
- 

# INTERVENTI FINANZIARI

Contributo per la **partecipazione a fiere e mostre specializzate all'estero** pari a:

- euro **6.000,00** per partecipazioni a fiere e mostre extra U.E.
- euro **3.000,00** per partecipazioni a fiere e mostre all'interno della U.E. (Svizzera e Montecarlo, ai fini dell'intervento, sono equiparate all'UE, mentre non sono oggetto di contributo le manifestazioni svolte nel territorio della Repubblica di San Marino)
- euro **8.000,00** per partecipazioni a fiere e mostre extra U.E., da parte di **Consorzi, Reti o Ati**
- euro **5.000,00** per partecipazioni a fiere e mostre all'interno della U.E. (Svizzera e Montecarlo, ai fini dell'intervento, sono equiparate all'UE, mentre non sono oggetto di contributo le manifestazioni svolte nel territorio della Repubblica di San Marino), da parte di **Consorzi, Reti o Ati**

Ciascuna impresa o aggregazione potrà beneficiare di uno dei contributi previsti una sola volta all'anno e per non più di 4 anni per la stessa manifestazione, per il periodo che copre l'anno solare di riferimento e i quattro anni solari precedenti, con riduzione dei contributi concedibili al 50% il 3° e 4° anno.

## **Beneficiari:**

- singole imprese
- consorzi, società consortili, associazioni temporanee di imprese (ATI), reti di impresa per una sola fiera all'anno

## **Spese ammissibili (non più del 50%) per :**

- noleggio
  - allestimento stand
  - interpretariato
  - trasporto merce e relative assicurazioni.
- 